



# INFORMACE Z RADNICE LISTOPAD 2018

INFORMACE Z RADNICE - měsíčník. Vydává MěÚ Český Dub, nám. B. Smetany 1/I, IČO: 262 722. Povoleno MK ČR E 17064. Počet výtisků 1150. Bezplatný výtisk.

## Milí spoluobčané,

začíná adventní čas, který je pro většinu z nás časem setkávání se s rodinou, blízkými a těšením se na Vánoce a Ježíška. Tak jak nám plamínek první svíčky na adventním věnci oznamuje začátek adventu, tak již tradičně první adventní neděli 2. prosince od 17 hodin společně rozsvítíme na náměstí vánoční strom. K vánoční atmosféře přispějí svým vystoupením děti a učitelky z mateřské školy, základní školy, Sokola Český Dub a Zámecké saxofonové kvarteto J. Zemličky. Letošní vánoční strom nám darovala p. Teplíková, za což ji velmi děkujeme.

Ve vánočním čase se můžeme v našem městě setkat na mnoha pěkných akcích, které pro nás připravily městské organizace, spolky, sdružení a církev. Všem moc děkuji za jejich přípravu, pozvánky na ně naleznete v tomto zpravodaji

Děkuji všem za vykonanou práci v roce 2018 a všem vám přeji krásné prožití vánočních svátků a šťastný rok 2019.

Jiří Miler  
starosta města

Podještědské muzeum a knihovna Český Dub  
Vás srdečně zvou  
na

## VÁNOČNÍ NÁVŠTĚVU ČESKODUBSKÉHO BETLÉMU

v kapli sv. Jana Křtitele Johanitské komendy v Českém Dubu



Českodubský betlém autorů Jiřího Havelky, Jindřicha Součka a Jany Jácové

**25. a 26. prosince 2018 od 14.00 do 16.00 hod.**

Volný vstup

## OSLAVY 20. VÝROČÍ OTEVŘENÍ „NOVÝCH BUDOV“ ZÁKLADNÍ ŠKOLY ČESKÝ DUB

*Srdečně Vás zveme na den  
otevřených dveří do naší školy ve  
čtvrtek 20. 12. 2018.*

14.30 – 16.45 h. prohlídka školy s doprovodným programem

15.00 a 15.45 h. – žákovské divadelní představení „O Červené Karkulce“

17.00 h. – Vánoční show v hale ZŠ



## BLAHOPŘEJEME OLDŘICHU LAUFKEMU K VÝZNAMNÉMU OCENĚNÍ

Velitel našich hasičů nrap. Oldřich Laufke byl 6. listopadu na zámku Zbiroh oceněn generálním ředitelem Hasičského záchranného sboru České republiky medailí ZA STATEČNOST, respektive za záchranu života v době mimo výkon služby.

Oldřich Laufke byl oceněn medailí ZA STATEČNOST za záchranu lidského života a poskytnutí bezchybné před lékařské péče při dopravní nehodě autobusu v zahraničí. V době své letošní dovolené v Tunisku byl účastníkem těžké dopravní nehody dvou autobusů. Přičemž jedna z cestujících osob utrpěla závažná poranění a došlo u ní k náhlé zástavě oběhu a základních životních funkcí. Nadpraporčík Laufke i přes svá vlastní zranění zahájil u zraněné osoby okamžitou resuscitaci a téměř po dvaceti minutách ji přivedl zpět k životu. Poté pomáhal s transportem zraněné osoby a s evakuací ostatních cestujících z autobusu.

**OLDO DĚKUJEME, JSME NA TEBE HRDÍ!**

*Jiří Miler  
starosta města*



## BLAHOPŘEJEME ING. ZDEŇKU PACLTOVI KE STŘÍBRNÉ MEDAILI

Medaili vybojoval Ing. Zdeněk Paclt se se svým týmem na Mistrovství Evropy psích spřežení FISTC off-snow v Abertamech ve dnech 8.-11.11.2018. „Letic na lehké káře“, tak byl Zdeněk Paclt přezdíván ostatními členy v týmu, když vylétl s deseti psy na midovou trať o délce 3×20 km a při nesporných kvalitách soupeře pěkné druhé místo pro ČR vybojoval.

**ZDEŇKU GRATULUJEME A TĚŠÍME SE NA ZLATOU!**

*Jiří Miler  
starosta města*



## OSOBNOSTI ČESKODUBSKA PRO ROK 2018

Ocenění je udělováno zastupitelstvem města od roku 2007 za významný čin nebo dlouholetou činnost ve prospěch druhých. Slavnostní předávání probíhá v johanitské komendě každoročně 30. listopadu, ve výroční den návštěvy císaře Karla IV. v Českém Dubu v roce 1357.

### Za 11 let bylo ve městě oceněno již 27 osobností:

Pavel Nosek ml., in memoriam, Miloslav Dvorský, Jaroslav Červa, in memoriam, Mgr. Marie Červová (2007), Marie Stejskalová, Anna Havlíková (2008), R.D. Josef Matura, Danuša Vyskočilová (2009), MUDr. Zdeněk Jodas, Vladimír Stehno, in memoriam (2010), Ladislav Miler, in memoriam, doc. akad. mal. Jaroslav Dvořák (2011), Mgr. Ladislava Chvalinová, Milan Pavlů (2012), Jindřich Souček, Zdeněk Knebl (2013), Zdeněk Havelka, Vlastimil Vyhlás, Mgr. Ondřej Rybář, Mgr. Pavel Pechanec (2014), Alexander Kopecký, in memoriam, Lubomír Novosád (2015), Milena Havelková, Jitka Šindelářová (2016), PhDr. Miloslav Gála, in memoriam, Miluška Bulířová, Stanislav Pokorný (2017)

## NAŠI ŽÁCI OVLÁDLI DUBÁKA PŘÍRODOVĚDCE

Na ZŠ Český Dub se díky paní učitelce Věrce Horáčkové (hlavní organizátorka soutěže) a panu Aleši Kabátkovi (finanční podpora soutěže) konal již 5. ročník celokrajské biologické soutěže Dubák Přírodovědec. Letošním tématem, se kterým se museli všichni účastníci popasovat, se stali „Ptáci“. V kategorii „přespolních“ zaznamenali velký úspěch sedmáci z Turnova. Mezi našimi přírodovědci excelovali Ema Gatterová (7. A), Michal Krameš (7. A) a Karolína Zelinková (7. B). Emě se dokonce podařilo ovládnout celé výsledkové pole. Děkujeme zúčastněným a blahopřejeme vítězům.

*Mgr. Jan Goll, ředitel školy*

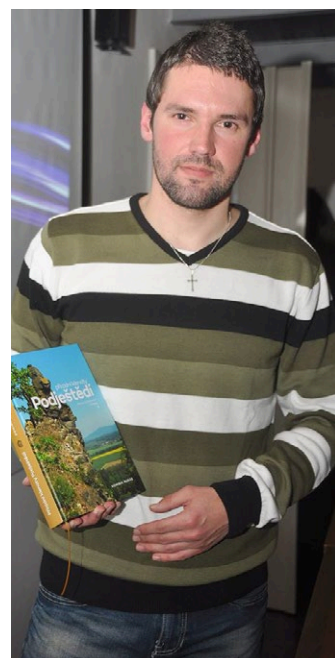


## PRO LETOŠNÍ ROK SE STALI OSOBNOSTMI ČESKODUBSKA

### P. HELENA KAULFUSSOVÁ

Ocenění obdržela za dlouholetou propagaci města Český Dub jako organizátorka taneční soutěže „Tančíme pro radost“ s celorepublikovou účastí tanečních souborů a dále prestižního celostátního klání mažoretek „Česko-dubská vánoční Hůlka“. V roce 2017 převzala ocenění Osobnost Libereckého kraje za dlouhodobou pedagogickou činnost. V letošním roce oslavila životní jubileum 60 let.

P. Helena Kaulfussová je zakladatelkou školního klubu a po dlouhá léta významnou organizátorkou volnočasových a zájmových aktivit dětí při Základní škole Český Dub. V roce 1986 založila a do roku 2014 umělecky vedla taneční soubor ELÉV.



### RNDr. DOMINIK RUBÁŠ

Ocenění obdržel za vydání regionální publikace „Přírodní klenoty Podještědí“, za kterou v dubnu 2018 převzal ocenění „Kniha roku Libereckého kraje“ v kategorii Populárně naučná literatura. Svou publikační činností od roku 2012 („Krásy neživé přírody v Podještědí“, 2014 „Prameny a studánky v Podještědí“) se zasloužil o popularizaci geologie a geomorfologie a především o propagaci celého Podještědí.

RNDr. Dominik Rubáš pracuje jako učitel v Základní škole Kobyly a jako geolog Geoparku Ralsko, je zastupitelem města Český Dub. V letošním roce oslavil životní jubileum 30 let.

## CELÁ REPUBLIKA SLAVILA, SOKOLOVÉ NEMOHLI CHYBĚT

**28. 10. se po celé naší vlasti sešla spousta lidí k oslavám 100. leté existenci naší republiky.** Ačkoliv si tento den v našem městě připomínáme už řadu let, přeci jen ten letošní byl velice důstojný, kterého si moc vážíme. Proto se nás na pietním aktu sešlo mnohem více než jiné roky. Nás československých sokolů se sešlo přes tři desítky lidí včetně dětí. Ani déšť a vítr nezabránil tomu, abychom pod našimi vlajkami a za zpěvu státní hymny vzdali čest naší vlasti, rodnému městu, lidem, kteří se zasloužili o to, abychom už 73 let žili pokojně v míru, abychom si uvědomili, kde je náš pravý domov. Po celé republice byl vysazován náš národní strom - lípa, která nese poselství našich předků, naší národní hrdosti, naší bohaté historie. Děkuji všem, kteří i v nepříznivém počasí přišli uctít tento významný den.

**Dění v sokole pokračuje,** cvičitelé se snaží doplnit a rozšířit si své znalosti a zkušenosti různými semináři pořádanými většinou ústřední školou ČOS. Mladé cvičitelky Barča Růžičková a Aneta Vrátilová pomalu dokončují kurz cvičitelek aerobiku III. třídy, závěrečné zkoušky je čekají počátkem prosince. Manželé Havelkovi se zúčastnili semináře jógy pro děti i dospělé, obě akce v TD v Praze. **17. 11.** jsme se v počtu 10 lidí zúčastnili vydařené akce na **Malé Skále pod názvem „Se Sokolem na Sokol“**. Bylo nádherné počasí, výborná viditelnost, krásné výhledy. Sešlo se nás kolem 200 lidí ze tří žup - Ještědské, Jizerské, Krkonošské. Společně jsme vystoupili na vrch **Sokol (562 m n. m.)**, poblíž kterého se vypínají dvě osamělé skalní věže - menší **Hodánka** a větší, **Tyršova skála**, s reliéfem zakladatele Sokola M. Tyrše. Na zpáteční cestě jsme se kochali zajímavými skalami

a labirintem Besedických skal. Pod vrcholem bylo členy místní TJ připraveno výborné občerstvení, v cíli obdržel každý účastník diplom a pěkné ceny. Po setmění se pouštěly lodičky po Jizeře jako vzpomínková akce na Památný den Sokolstva - 8. 10. 1941. Děkuje pořadatelům za hezky prožité odpoledne a podvečer.



### Čas letí, Vánoce jsou za dveřmi.

Pomaloučku vymýšlíme program, sháníme dárky, píšeme Ježíškovi. Těšíme se na poetičnost a obřadnost blížícího se adventu. Ačkoliv se během desetiletí zapomnělo na tradiční zvyky a obyčeje s tímto tajemným časem spojeným, postupně se mnozí vracíme ke kulturnímu povědomí našeho národa a zvyky se částečně oživují. Nezapomeňme na Barborky, na jmelí - posla nebes, který přináší štěstí do domu, bobulky na něm nesou lásku, proto se nezapomeneme na Štědrý den políbit pod jmelím. Když bobulky vydrží do příštích Vánoc, jistě láska z domu neodejde. Dopřejme si času na snění, na četbu, na společné chvíle v rodinách, s přáteli. Rozdávejme radost, lásku, odpuštění. Je na to ten pravý čas.

Mnozí se těšíme na sních, na aktivity, které nás čekají, na krásu zasněžené, tiché a jiskrné krajiny. Užijme si všichni poklidné a láskyplné Vánoce, odpočiňme si a naberme síly na to správné vykročení do nastávajícího roku. Na Silvestra v poledne máme tradiční sokolský a přátelský sraz na Šámalce, nezapomeňte!!! Andělsky prožité Vánoce všem, nejen našim malým i velkým sokolíkům,

*přeje náčelnice Míla H.*

Úryvek ze staré anglické modlitby nás možná inspiruje k zamyšlení.

*Pane, dopřej mi čas snít,  
at' se mi lépe táhne vůz ke hvězdám.  
Dopřej mi čas zbystřit zrak,  
at' si dnešek vychutnám.  
Dopřej mi čas se smát,  
at' hudbě duše naslouchám.*

To, co s vášnivou touhou hledáme tu a tam, nahoře i venku, nakonec najdeme uvnitř nás samých. *R.M. Buck*



MILÍ PŘÁTELÉ,  
PŘIJMĚTE SRDEČNÉ POZVÁNÍ NA  
**ŠTĚDROVEČERNÍ BOHOSLUŽBU**  
**DO HUSOVA SBORU**  
24. PROSINCE  
**VE 23 HODIN**

## TAKTICKÉ CVIČENÍ JEDNOTEK PO NA ZÁKLADNÍ ŠKOLE ČESKÝ DUB

Základní škola Český Dub měla mimořádnou příležitost si vyzkoušet evakuaci a záchranu osob při požáru. Požár byl nasimulován do hůře dostupných prostor Budovy D (krček) ve 2. NP. Na místo se sjeli dobrovolní hasiči z Českého Dubu, Hodkovic nad Mohelkou, Světlé pod Ještědem, Proseče a Všelibic a zároveň i profesionální hasiči z HZS LK Liberec. Většina žáků opustila školu za doprovodu pedagogického sboru a uvězněné děti v zadýmených prostorách byly zachráněny pomocí vyváděcích masek a výškové techniky. Děkujeme HZS LK Liberec a speciálně vedoucímu zásahu panu nrap. Oldřichu Laufkemu za možnost vyzkoušet si řešení krizové situace.

Mgr. Jan Goll, ředitel školy



## Sdružení divadelních souborů Loutkový soubor Ještěd

### Loutková představení v prosinci

- 2. 12. – Janův Důl – O zajíčkovi
- 6. 12. – Radostín – O zajíčkovi
- 9. 12. – Zámek Svijany – Skákavá princezna
- 15. 12. – Sokolovna Český Dub – Skákavá princezna

*Všem dětem přejeme hezké vánoční svátky,  
hodně dárků pod stromečkem a kupu krásných  
pohádek. Členové loutkového divadla*

Podještědské muzeum a knihovna Český Dub  
Vás srdečně zvu

**100** LET  
PODJEŠTĚDSKÉHO  
MUZEA  
A  
LIDOVÉ KNIHOVNY  
V ČESKÉM DUBU  
1919 – 2019

na

## NOVOROČNÍ KONCERT PETRY MATĚJOVÉ a TEREZY BODNÁROVÉ



### KLAVÍRNÍ HUDBA PRO ČTYŘI RUCI

Brahms, Čajkovskij, Grieg, Mildhaud aj.

**PODJEŠTĚDSKÉ MUZEUM  
SOBOTA 5. LEDNA 2019, 16.00 HOD.**

Vstupné dobrovolné.

Dovolujeme si upozornit návštěvníky, že na akci Podještědského muzea a knihovny bývá pořizována fotodokumentace pro archivní a prezentační účely organizace. Děkujeme za pochopení.

Podještědské muzeum v Českém Dubu vás zve na výstavu fotografií



Táňa Chutné Sobotkové  
ze Sobotic & andělé  
Dany Sobotkové

**KRASOHLED**  
26. 11. – 20. 12. 2018



Výstava je přístupná ve všední dny od 9.00 do 15.00 hod. nebo po předchozí domluvě.



Zaměstnanci městského úřadu a organizací města Český Dub  
přejí všem krásné prožití vánočních svátků a šťastný rok 2019

## VÁNOČNÍ PRODEJ RYB NA LÍHNI

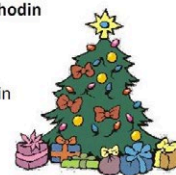
živé ryby (kapr, amur, pstruh) se budou prodávat v

pátek 21. 12. 2018 od 12.00 do 16.30 hodin

sobota 22. 12. 2018 od 09.00 do 16.30 hodin

neděle 23. 12. 2018 od 09.00 do 16.30 hodin

**Uzené ryby** se budou prodávat  
v sobotu 22. 12. 2018 od 13.00 hodin



## PŘIJĎTE PŘIVÍTAT NOVÝ ROK 2019 NA NÁMĚSTÍ

Přátelé, kdo přijdete na náměstí společně oslavit příchod Nového roku, kde se koná o půlnoci tradiční ohňostroj - **NENOSTE S SEBOU A HLAVNĚ NEODPALUJTE** na náměstí a v přilehlých ulicích jinou pyrotechniku. Odpalování jiných pyrotechnických výrobků je z důvodu zajištění ochrany života a zdraví osob zakázáno dne 31. prosince 2018 od 23.00 hod. do 1. ledna 2019 do 01.00 hod., na náměstí B. Smetany a v přilehlých ulicích - Kostelní, Řídícího učitele Václava Havla, Komenského a 17. listopadu v Českém Dubu. Zastupitelstvo města o tom rozhodlo v obecně závazné vyhlášce, jejímž cílem je ochrana zdraví a majetku osob, které přijdou na povolený půlnoční ohňostroj. Ohňostroj musí být ohlášený městskému úřadu a může jej pořádat podle Zákona č. 206/2015 Sb. o pyrotechnice pouze osoba s odbornou způsobilostí. Ostatní osoby mají podle vyhlášky zákaz ve vymezený čas a na vymezeném místě odpalovat pyrotechniku. Věříme, že si to všichni uvědomí a pravidla dodrží.



Dovolujeme si upozornit naše čtenáře a uživatele knihovny, že v době

**od 27. prosince 2018 do 1. ledna 2019 bude knihovna uzavřena.**

**Přejeme Vám krásné sváteční dny a těšíme se na viděnou opět od středy 2. ledna 2019.**

Vaše Městská knihovna

Městský úřad v Českém Dubu

oznamuje provoz úřadu v době od 21. 12. 2018 do 2. 1. 2019:

Pátek	21.12.2018 otevřeno (poslední úřední den v roce 2018)
Pondělí	24.12.2018 zavřeno (Štědrý den)
Úterý	25.12.2018 zavřeno (1. svátek vánoční)
Středa	26.12.2018 zavřeno (2. svátek vánoční)
Čtvrtek	27.12.2018 zavřeno
Pátek	28.12.2018 zavřeno
Pondělí	31.12.2018 zavřeno
Úterý	01.01.2019 zavřeno (státní svátek)
Středa	02.01.2019 otevřeno (první úřední den v roce 2019)

**ZUŠ Český Dub**  
Vás srdečně zve na  
**VÁNOČNÍ KONCERTY ŽÁKŮ**  
středa 12.12.2018 a čtvrtek 13.12.2018  
vždy v 17.00h  
sál Podještědského muzea v Českém Dubu

## Betlémské světlo

v Českém Dubu

Radnice

Český Dub

Štědrý den

24.12. 2018

13.30-15h



Podještědské muzeum a knihovna  
ve spolupráci se  
Základní školou Český Dub  
Vás srdečně zvou  
do  
Městské knihovny Český Dub  
na



# MIKULÁŠSKÉ ČTENÍ

ve čtvrtek 6. prosince 2018  
od 16.30 hod.



Na programu: pohádky,  
výtvarná dílnička  
a Mikulášské překvapení  
pro děti

Andělíčci a čertiska  
v kostýmu vítání!

Vstup zdarma

Římskokatolická farnost – děkanství v Českém Dubě  
a podještědský folklórní soubor Horačky  
vás srdečně zvou na

# Koledování Horačky u jesliček



kostel sv. Ducha v Českém Dubě  
úterý 25. 12. 2018 v 10.30

Staročeské vánoční koledy zazní při mši svaté  
na Hod Boží vánoční v podání malých i velkých  
koledníků v podještědských krajích.

Hledte v Betlémě snad svítá...

AMATÉRSKÝ PĚVECKÝ SOUBOR  
**ÚSVIT**  
PŘI ČČSH ČESKÝ DUB



vás srdečně zve na tradiční adventní koncert  
do Podještědského muzea

**V SOBOTU 8. 12. 2018 V 17:00 HODIN**

pořádáno pod záštitou Podještědského muzea a knihovny Český Dub

Dovolujeme si upozornit návštěvníky, že na akcích Podještědského muzea a knihovny bývá pořizována  
fotodokumentace pro archivní a prezentační účely organizace. Děkujeme za pochopení.

Farní úřad církve římskokatolické  
v Českém Dubě vás srdečně zve  
na jubilejní třicátou (1988–2018)  
Českou mši vánoční

# Hej Ryba mistrě



kostel sv. Ducha  
v Českém Dubě  
středa 26. 12. 2018 v 10.00

V podání Vánočního sboru nadšených občanů  
Českosudbska, za přispění Smíšeného pěveckého  
sboru z Huntířova, sboru Canzonetta z Osečné,  
folklórního souboru Horačky, členů operního  
orchestru Divadla F. X. Šaldy a dalších hostů.  
Diriguje Marek Müller, soprán Blanka Šubrtová,  
alt Dagmar Čemusová, tenor Jan Rest,  
bas Jaroslav Patočka, varhany Marie Červová.  
Mši svatou oslavuje Páter Miroslav Maňásek.

I letos se můžeme potěšit a užít si  
vánoční atmosféru na náměstí v Českém Dubu.  
Srdečně zveme na

# ČESKODUBSKÉ VÁNOCE NA NÁMĚSTÍ

**Neděle 2. prosince od 17 hodin**  
**Rozsvícení vánočního stromu**

Vystoupí děti a učitelky z mateřské školy, základní školy, Sokola Český Dub  
a Zámecké saxofonové kvarteto J. Zemličky.

**Středa 12. prosince od 18 hodin**  
**Česko zpívá koledy**

Tradiční společné zpívání vánočních koled u vánočního stromu

**Neděle 16. prosince od 8 hodin**  
**Vánoční trhy**

Bohatá nabídka prodejních stánků nejen s vánoční tematikou a prodej vánočních stromků.  
Tradičně nebude chybět dobré občerstvení pro dospělé i děti.

**Pondělí 31. prosince**  
**Novoroční ohňostroj**

Přijďte společně přivítat a připít si na šťastný Nový rok 2019

**Ve vánočním čase budou probíhat ve městě další akce,  
které si určitě nenechte ujít**

- 6. 12. v 16.30 hod. - Mikulášské čtení v knihovně
- 8. 12. v 17 hod. - Adventní koncert pěveckého souboru ÚSVIT v muzeu
- 12. a 13. 12. v 17 hod. - Koncerty žáků základní umělecké školy v muzeu
- 24.12. od 13.30 do 15 hod. - Betlémské světlo na radnici
- 25.12. a 26.12. od 14 do 16 hod. - Českodubský betlém  
v kapli sv. Jana Křtitele johanitské komendy
- 25.12. v 10.30 hod. - Koledování u jesliček s Horačkami v kostele sv. Ducha
- 26. 12. v 10 hod. - Česká mše vánoční J. J. Ryby v kostele sv. Ducha